

# Nice

BiDi Multi sensor

**Czujnik ruchu, oświetlenia,  
temperatury i wilgotności**

**PL** - Instrukcje i ostrzeżenia dotyczące instalacji i użytkowania

## 1 INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- **UWAGA! - Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkownika.**  
Należy uważnie przeczytać wszystkie części niniejszej instrukcji. W razie wątpliwości należy natychmiast wstrzymać instalację i skontaktować się z Pomocą Techniczną Nice.
- **UWAGA! – Ważna wskazówka: niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby umożliwić w przyszłości procedury konserwacji i utylizacji produktu.**
- **UWAGA! - Każde wykorzystanie urządzenia, inne niż określone w niniejszej instrukcji lub w warunkach środowiskowych innych niż podane w niniejszej instrukcji jest uważane za niewłaściwe i jest surowo zabronione!**
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie używać na zewnątrz!
- Opakowanie produktu należy zutylizować w sposób zgodny z lokalnymi przepisami.
- Nigdy nie wprowadzaj modyfikacji do żadnej części urządzenia. Czynności inne niż określone mogą powodować jedynie awarie. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane prowizorycznymi modyfikacjami produktu.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i nie wystawiaj na działanie otwartego ognia. Działania te mogą spowodować uszkodzenie produktu i nieprawidłowe działanie.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie, nie wolno go zgniatać, uderzać ani upuszczać, aby uniknąć uszkodzenia.

## 2 OPIS PRODUKTU

**BiDi-Multi sensor** jest uniwersalnym czujnikiem. Oprócz wykrywania ruchu urządzenie mierzy temperaturę, wilgotność i natężenie światła. Czujnik ma wbudowany akcelerometr, który wykrywa wszelkie naruszenia urządzenia. Jest to urządzenie zasilane bateriami, przeznaczone do szybkiej i łatwej instalacji na dowolnej powierzchni. Czujnik jest wyposażony w radiowy nadajnik działający na częstotliwości 433,92 MHz z technologią rolling code, która gwarantuje optymalny poziom bezpieczeństwa. Wbudowany wskaźnik LED sygnalizuje ruch. Czujnik może być wykorzystywany w scenariuszach oświetleniowych i systemach monitorowania obecności.

### Główne cechy:

- Wykrywa ruch za pomocą pasywnego czujnika podczerwieni
- Mierzy wilgotność
- Mierzy temperaturę otoczenia
- Mierzy natężenie światła
- Wykrywa wibracje
- Jest niezwykle łatwy w instalacji
- Może być zamontowany w dowolnym miejscu - na ścianie lub dowolnej powierzchni do 2 metrów wysokości
- Jest zasilany bateryjnie
- Posiada zabezpieczenie antykradzieżowe i antysabotażowe - po wykryciu wibracji powiadomienie jest wysyłane do centrali
- Informuje o wykrytym ruchu za pomocą wbudowanego wskaźnika LED

**WAŻNE:** Centrala **Yubii Home** lub **Home Center 3** jest **wymagana** do korzystania z **BiDi Multi sensor**.

### 3 PAROWANIE CZUJNIK - CENTRALA

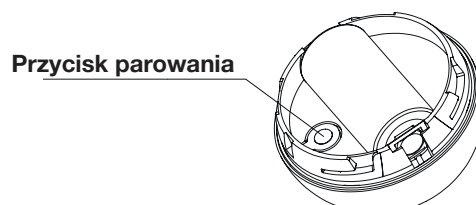
Szczegółowe instrukcje dotyczące procedury można znaleźć w instrukcji obsługi koncentratora, z którym czujnik ma być używany.

#### 3.1 - Parowanie z centralą Yubii Home lub Home Center 3 podczas pierwszego uruchomienia - niesparowane urządzenie

| Tabela A1 - BiDi Multi sensor - Parowanie z centralką Yubii Home lub Home Center 3 - niesparowane urządzenie |  |
|--|--|
| Nr   | Kroki  |
| 01.  | Otwórz obudowę urządzenia.   |
| 02.  | Otwórz interfejs konfiguracyjny centralki i zaloguj się (więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi centralki).  |
| 03.  | Idź do <b>Ustawienia</b> (⚙️).   |
| 04.  | Idź do <b>Urządzenia</b> .   |
| 05.  | Naciśnij przycisk <b>+ Dodaj urządzenie</b> .  |
| 06.  | Wybierz <b>urządzenie Nice</b> .   |
| 07.  | Wybierz <b>Parowanie z urządzeniem BiDi Multi sensor</b> lub <b>czujnikami alarmowymi MyNice</b> i naciśnij <b>Dalej</b> .   |
| 08.  | W ciągu 10 sekund zdejmij osłonę ochronną baterii i umieść baterię w urządzeniu. Inną metodą jest naciśnięcie przycisku <b>Bind Mode</b> , gdy urządzenie jest włączone. |
| 09.  | Nastąpi aktywacja <b>Trybu Parowania</b> . Poczekać aż urządzenia zakończą proces parowania.   |
| 10.  | Poprawne sparowanie zostanie potwierdzone trzema szybkimi impulsami diody LED urządzenia.  |
| 11.  | Zamknij obudowę urządzenia.  |
| 12.  | Aby zakończyć konfigurację, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w instrukcji centrali.   |

#### 3.2 - Parowanie z centralą Yubii Home lub Home Center 3 za pomocą przycisku - sparowane urządzenie

| Tabela A2 - BiDi Multi sensor - Parowanie z centralką Yubii Home lub Home Center 3 - sparowane urządzenie |   |
|---|---|
| Nr  | Kroki   |
| 01.   | Otwórz obudowę urządzenia.  |
| 02.   | Otwórz interfejs konfiguracyjny centralki i zaloguj się (więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi centralki).                       |
| 03.   | Idź do <b>Ustawienia</b> (⚙️).  |
| 04.   | Idź do <b>Urządzenia</b> .  |
| 05.   | Naciśnij przycisk <b>+ Dodaj urządzenie</b> .   |
| 06.   | Wybierz <b>urządzenie Nice</b> .  |
| 07.   | Wybierz <b>Parowanie z urządzeniem BiDi Multi sensor</b> lub <b>czujnikami alarmowymi MyNice</b> i naciśnij <b>Dalej</b> .                      |
| 08.   | Na urządzeniu, naciśnij i przytrzymaj przycisk wewnątrz czujnika, przez około 10s aby je zresetować i wejść w <b>Tryb Parowania</b> .           |
| 09.   | Pięć czerwonych mignięć diody LED potwierdza prawidłowe zresetowanie. Następnie, w ciągu 10 sekund, należy nacisnąć przycisk <b>Bind Mode</b> . |
| 10.   | Nastąpi aktywacja <b>Trybu Parowania</b> . Poczekać aż urządzenia zakończą proces parowania.  |
| 11.   | Poprawne sparowanie zostanie potwierdzone trzema szybkimi impulsami diody LED urządzenia.   |
| 12.   | Zamknij obudowę urządzenia.   |
| 13.   | Aby zakończyć konfigurację, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w instrukcji centrali.  |
| 14.   | Jeśli podczas procesu parowania wystąpią problemy, należy powtórzyć procedurę od punktu 3.1. instrukcji.  |

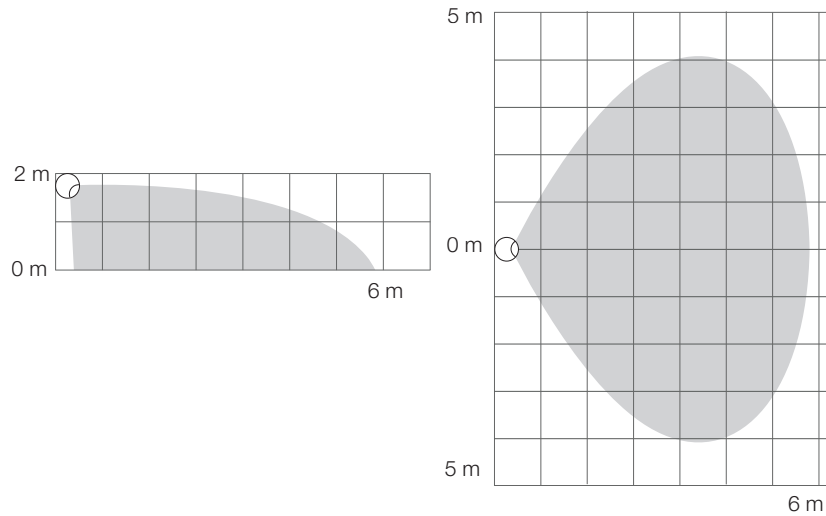


Rysunek 1: Lokalizacja przycisku parowania

## 4.1 - Wykrywanie ruchu

Czujnik wykrywa ruch za pomocą czujnika pasywnej podczerwieni (PIR) wysyła raport do centrali. Wykrycie ruchu sygnalizowane jest pulsującą czerwoną diodą LED.

Ruch jest wykrywany w promieniu około 90°, w zasięgu do 6 m. Zasięg detekcji czujnika przedstawiono poniżej. Na rzeczywisty zasięg czujnika mogą mieć wpływ warunki środowiskowe.



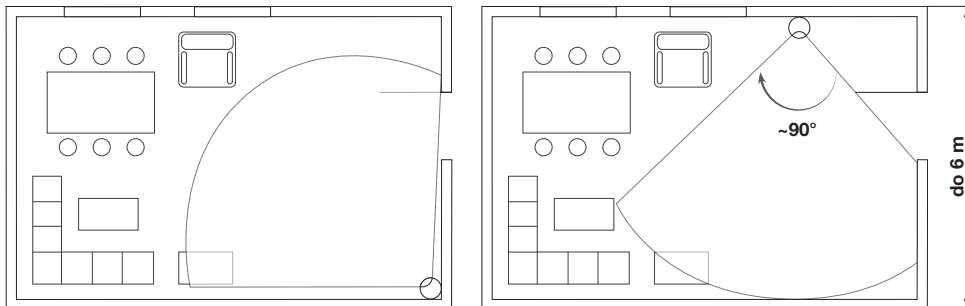
Rysunek 2: Zakres wykrywania czujnika

## 4.2 - Miejsce montażu i warunki pracy urządzenia

Czujnik powinien być zamontowany w rogu pomieszczenia lub prostopadle do drzwi.

Poruszające się obiekty, takie jak drzewa wiejące na wietrze, przejeżdżające samochody, wiatraki oraz ruchome masy powietrza i ciepła, w obszarze detekcji czujnika, mogą powodować fałszywe wykrywanie ruchu.

Wysokość zawieszenia produktu powinna być mniejsza niż 2 m.



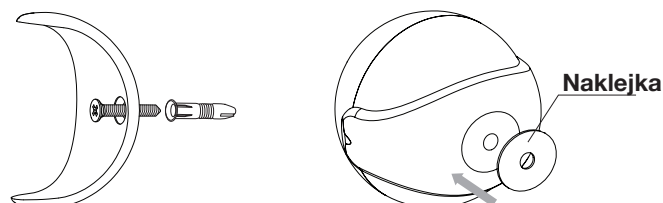
Rysunek 3: Miejsce instalacji

## 4.3 - Wybudzanie urządzenia

Czujnik musi zostać wybudzony z stanu czuwania, aby otrzymać od centrali informacje o nowych konfiguracjach, takich jak parametry. Aby wybudzić czujnik, potrząśnij urządzeniem lub pomachaj przed nim ręką.

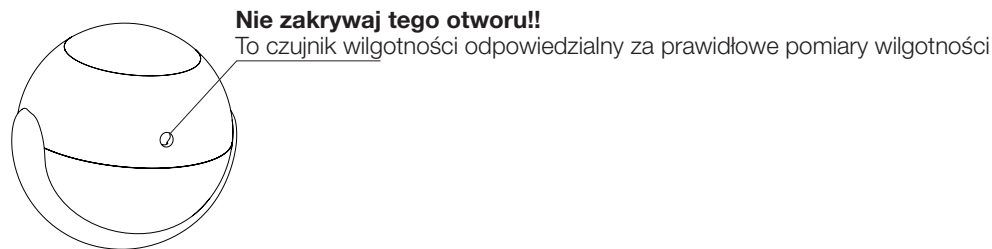
## 4.4 - Montaż urządzenia

1. Znajdź odpowiednie miejsce na czujnik, najlepiej w rogu pomieszczenia lub prostopadle do drzwi.
2. Zamontuj uchwyt za pomocą kołka rozporowego lub naklejki. Nieprawidłowa instalacja może powodować fałszywe wykrywanie ruchu.



Rysunek 4: Instalacja

3. Włóż urządzenie do uchwytu.
4. Przetestuj działanie - sprawdź, czy urządzenie sygnalizuje wykrycie ruchu.



Rysunek 5: Lokalizacja czujnika wilgotności

#### Uwaga

Wymiana baterii:

1. Wyjmij baterię.
2. Odczekaj co najmniej 30 sekund, aby aktywować kalibrację czujnika.
3. Zainstaluj nową baterię.

#### 4.5 - Temperature measurement

Urządzenie mierzy temperaturę co 1 s i wysyła jej wartość zgodnie z parametrem czasowym, ustawionym za pomocą centralki (domyślnie 1 h) lub w zależności od ustawień parametrów zaawansowanych.

#### Uwaga

Urządzenie mierzy temperaturę w miejscu montażu.

Należy pamiętać, że temperatura w pobliżu sufitu, może się różnić od temperatury na poziomie oczu lub podłogi.

#### 4.6 - Pomiar wilgotności

Urządzenie mierzy wilgotność co 1 s i wysyła jej wartość zgodnie z parametrem czasowym, ustawionym przez centralę (domyślnie 1 h) lub w zależności od ustawień parametrów zaawansowanych.

#### 4.7 - Wykrywanie sabotażu

Alarm sabotażowy jest zawsze zgłaszany do centrali.

## 5 PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH


Jeśli konieczne jest przywrócenie ustawień fabrycznych czujnika, należy wykonać czynności opisane w poniższej tabeli:

#### Uwaga

Podczas przywracania ustawień fabrycznych wszystkie ustawienia i sparowane centralką usuwane.

| Tabela A3 - BiDi Multi sensor - Przywracanie ustawień fabrycznych |   |
|---|---|
| Nr  | Steps   |
| 01.   | Otwórz obudowę.   |
| 02.   | Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez co najmniej 10 sekund.                  |
| 03.   | Pięć czerwonych błysków na czujniku ruchu potwierdza prawidłowe zresetowanie. |
| 04.   | Procedura skończy się automatycznie.  |

#### Uwaga!

W celu poprawnego usunięcia urządzenia, należy dodatkowo wymusić usunięcie czujnika z systemu centrali (interfejsu) ręcznie klikając na ikonę z koszem  znajdującą się obok niego.

## 6 PARAMETRY ZAAWANSOWANE

BiDi-Multi sensor umożliwia dostosowanie swojego działania do potrzeb użytkownika. Ustawienia te są dostępne w interfejsie centrali w postaci prostych opcji, które można wybrać, zaznaczając odpowiednie pole.

| Tabela A4 - BiDi Multi sensor - Parametry zaawansowane |  |  |                              |                     |
|--|--|--|------------------------------|---------------------|
| Parametr   | Opis   | Dostępne ustawienia  | Domyślne ustawienia:         | Wielkość parametru: |
| <b>1. Zakres wykrywania ruchu</b>                      | Wybierz jeden z dostępnych zasięgów czujnika.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Do 2 metrów</li> <li>Do 4 metrów</li> <li>Do 6 metrów</li> </ul>                                      | <b>Do 6 metrów</b>           | 1 [bajt]            |
| <b>2. Wykrywanie ruchu - czas uśpienia</b>             | Czujnik PIR jest „ślepy” (nieczuły) na ruch po ostatnim wykryciu ruchu przez czas określony według ustawionego parametru. Ruch będzie wykrywany częściej przy ustawieniu krótszych okresów czasowych, ale bateria będzie się wyczerpywać szybciej. | 0-15 (0,5 - 8 sekund, czas [s] = 0,5 x (wartość + 1))  | <b>15 (8 s)</b>              | 1 [bajt]            |
| <b>3. Wykrywanie ruchu - licznik impulsów</b>          | Określa liczbę ruchów wymaganych do zgłoszenia ruchu przez czujnik PIR. Im wyższa wartość, tym czujnik PIR jest mniej czuły.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>1 impuls</li> <li>2 impulsy</li> <li>3 impulsy</li> <li>4 impulsy</li> </ul>                          | <b>2 impulsy</b>             | 1 [bajt]            |
| <b>4. Okno czasowe</b>                                 | Wskazuje okres czasu, w którym musi zostać wykryta liczba impulsów ustawiona za pomocą parametru 3, aby czujnik PIR zgłosił ruch. Im wyższa wartość, tym czujnik PIR jest bardziej czuły.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>2 sekund</li> <li>4 sekund</li> <li>6 sekund</li> <li>8 sekund</li> </ul>                             | <b>6 sekund</b>              | 1 [bajt]            |
| <b>5. Tryb pracy</b>                                   | Określa w jakich warunkach oświetlenia sensor PIR będzie pracować.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aktywny tylko w dzień</li> <li>Aktywny tylko w nocy</li> <li>Aktywny zawsze</li> </ul>                | <b>Aktywny zawsze</b>        | 1 [bajt]            |
| <b>6. Noc/dzień</b>                                    | Określenie granicy poziomu natężenia światła, dla trybu pracy dzień / noc.<br>Ustaw odpowiednią wartość dziennego/nocnego natężenia światła.   | 1 - 32767 luksów   | <b>200 luksów</b>            | 2 [bajty]           |
| <b>7. Alarm sabotażowy - czułość</b>                   | Określa, o ile musi zmienić się przeciążenie, któremu poddawany jest akcelerometr, aby czujnik zgłosił sabotaż. Jednostka jest wyrażona w odniesieniu do przyspieszenia ziemskiego g.  | 0 - nieaktywny<br>1-121 - (0,08-2 g; w odstępach co 0,016 g)   | <b>20 (0.32 g)</b>           | 1 [bajt]            |
| <b>8. Raport natężenia światła - próg</b>              | Określa, o ile musi zmienić się natężenie światła, aby wysłać nową wartość do centrali.  | 0 - wyłączony<br>1-32767 (Intensywność w luksach)  | <b>200 (200 luksów)</b>      | 2 [bajty]           |
| <b>9. Raport natężenia światła - interwał</b>          | Czas, po którym czujnik wysyła informacje o luksach do centrali  | 0 - wyłączony<br>1-32767 (sekund)  | <b>3600 s</b>                | 2 [bajty]           |
| <b>10. Raport temperatury - próg</b>                   | Określa, o ile musi zmienić się temperatura, aby wysłać nową wartość do centrali   | 0 - wyłączony<br>1 - 255 (1 - 255°C, 1°C)  | <b>1 (1°C)</b>               | 1 [bajt]            |
| <b>11. Raport temperatury - interwał</b>               | Czas, po którym czujnik wysyła informacje o temperaturze do centrali   | 0 - wyłączony<br>1-32767 (sekund)  | <b>3600 s</b>                | 2 [bajty]           |
| <b>12. Raport wilgotności - próg</b>                   | Określa, o ile musi zmienić się wilgotność, aby wysłać nową wartość do centrali  | 0 - wyłączony<br>1 - 100 (1 - 100%, w odstępach co 1 %)  | <b>3 (3%)</b>                | 1 [bajt]            |
| <b>13. Raport wilgotności - interwał</b>               | Czas, po którym czujnik wysyła informacje o wilgotności do centrali  | 0 - wyłączony<br>1-32767 (sekund)  | <b>3600 s</b>                | 2 [bajty]           |
| <b>14. Czujnik ruchu - wskaźnik LED</b>                | Określa sposób działania wskaźnika LED. Dzień lub noc są wykrywane na podstawie poziomu oświetlenia zdefiniowanego w parametrze 6.   | 0 - wskaźnik LED wyłączony<br>1 - wskaźnik LED włączony tylko w nocy<br>2 - wskaźnik LED włączony tylko w dzień<br>3 - wskaźnik LED włączony | <b>wskaźnik LED włączony</b> | 1 [bajt]            |

## 7 DANE TECHNICZNE

Czujnik BiDi Multi jest produkowany przez firmę Nice S.p.A. (TV).

### Ostrzeżenia

Wszystkie specyfikacje techniczne podane w tym rozdziale odnoszą się do temperatury otoczenia 20 °C (± 5 °C)

Nice S.p.A. zastrzega sobie prawo do zastosowania modyfikacji produktu w dowolnym momencie, gdy zostanie to uznane za konieczne, przy zachowaniu tych samych funkcji i przeznaczenia.

| Tabela A5 - BiDi Multi sensor - Dane techniczny |                                    |
|---|------------------------------------|
| Cecha   | Wartość                            |
| Zasilanie                                       | Bateria CR123A 3V DC               |
| Czas pracy baterii                              | Okolo 2 lata                       |
| Zasięg czujnika PIR                             | Do 6 m, w rogu 90°                 |
| Dokładność pomiaru temperatury                  | 0,5 °C (w zakresie 0 - 40 °C)      |
| Zakres pomiarowy sensora natężenia światła      | 0 – 32767 luksów                   |
| Wilgotność pracy                                | 0% - 95% RH bez kondensacji        |
| Dokładność czujnika wilgotności                 | ±4% RH w zakresie od 20% do 80% RH |
| Zalecana wysokość montażu                       | 2.0 metry                          |
| Temperatura pracy                               | 0 – 40°C                           |
| Wymiary   | 46 mm (średnica)                   |

Używanie baterii innych niż podane w specyfikacji może spowodować wybuch. Należy je utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

| Tabela A6 - BiDi Multi sensor - Nadajnik-odbiornik radiowy |   |
|--|---|
| Cecha  | Wartość   |
| Częstotliwość radiowa                                      | 433.05 – 434.04 MHz   |
| Protokół komunikacyjny                                     | PLN2+   |
| Zasięg urządzenia  | Szacunkowo 150 m na otwartej przestrzeni i 20 m wewnątrz budynków (*) |
| Maksymalna moc nadawania                                   | -7 dBm  |

(\*) Na zasięg odbiornika mają duży wpływ inne urządzenia pracujące na tej samej częstotliwości z ciągłą transmisją, takie jak alarmy i słuchawki radiowe, które zakłócają pracę odbiornika jednostki sterującej.

## 8 UTYLIZACJA PRODUKTU

Ten produkt jest integralną częścią automatyki, dlatego należy go utylizować razem z nim.

Po zakończeniu eksploatacji produktu, czynności demontażu i utylizacji muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Ten produkt jest wykonany z różnych rodzajów materiałów, z których niektóre można poddać recyklingowi, a inne należy złomować. Poszukaj informacji na temat systemów recyklingu i utylizacji przewidzianych przez lokalne przepisy w Twojej okolicy dla tej kategorii produktów.

**Uwaga!** - Niektóre części produktu mogą zawierać substancje zanieczyszczające lub niebezpieczne, które w przypadku wyrzucenia do środowiska mogą spowodować poważne szkody dla środowiska lub zdrowia fizycznego.

Jak wskazuje symbol obok, wyrzucanie tego produktu wraz z odpadami domowymi jest surowo zabronione. Podziel odpady na kategorie do usunięcia, zgodnie z metodami przewidzianymi przez obowiązujące prawo w Twojej okolicy lub zwróć produkt sprzedawcy przy zakupie nowej wersji.



**Uwaga!** - Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne kary w przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu.

## 9 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Nice S.p.A. oświadcza, że sprzęt radiowy BiDi-Multi sensor jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?v=18> w sekcji download.





Nice SpA  
Oderzo TV Italia  
info@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

code IS0817A00PL\_21-05-2024